

La Voz

FREE
Gratis
de

Volume 1 Number 1
August, 2024
A Bilingual
Publication

Denver Harbor News

Solamente el que carga el saco sabe lo que lleva adentro

INSIDE THIS ISSUE

People in the News

Editorial

Paradox of Life

Disaster Recovery
Center Relocates

A Demographic
Overview of
Denver Harbor

Readership
Contest

En Palabra Hay
Poder



Señor Rene Porras

A Tribute to Sheila Jackson



From Texas State
Senator Carol Alvarado

Congresswoman Jackson Lee was a legend. A crusader for justice and equality, she was our champion in Congress for nearly 30 years. I was privileged to know her and call her a friend. I am sending my prayers to the Congresswoman's family and loved ones.



From Diane Olmos Guzman

Without a doubt, I will miss **Congresswoman Sheila Jackson Lee**. Her insurmountable leadership for justice and equality will be remembered. Most of all, **Congresswoman Lee** was instrumental in helping me establish the HCC Small Business Program with federal funds during my tenure as HCCS Board Trustee for District 3. My condolences to her family.



Rep. Sheila Jackson Lee (D-Texas), who served in Congress for nearly three decades, died at the age of 74 from cancer. **Jackson Lee** was first elected to the House in 1994, besting then-incumbent **Rep. Craig Washington** (D-Texas) in the **Democratic** primary. She went on to defeat her Republican opponent in the general election, beginning her almost 30-year tenure in the House. The Congresswoman served on the House Judiciary, Homeland Security and Budget Committees.

How to replace **Jackson Lee** now falls on the **Harris County Democratic Executive Committee**. They have until August 28th to come up with a nominee for Jackson Lee's seat that would be decided on the November 5th General Election.

From Robert Gallegos

I'm saddened by the passing of **Congresswoman Sheila Jackson Lee**. My condolences go out to her husband and family. Our city, state, and nation have lost a true Statesman. Throughout her political career, she was a true, honorable, elected official that I've always admired and looked up to. Her courage and strength were always focused on advocating for her constituents.

Job well done, Congresswoman, rest in peace.



From Manuel Barrera

I met **Congresswoman Shiela Jackson-Lee** when she was a Council Member. I found her to be a great person who helped people in the community. I proudly supported her when she ran for mayor. She was a great person, and I know she is now with God.

From Arturo Eureste

Rest in peace **Congresswoman Sheila Jackson Lee** I thank you for your legacy. My sincere condolences for your family and all of good friends and followers. Thank you for all your support to our amazing communities. Honoring Congress Woman Sheila Jackson Lee



PRODUCTION

EDITOR

CaroLyn Lopez

ASSOCIATE EDITOR

Arturo Eureste

WRITERS

Juliana Chavez

Alfredo Santos c/s

DISTRIBUTION

Sam Robles

Rene Porras

MARKETING

Peggy Vasquez

La Voz de Denver Harbor News is published monthly by the **Mexican American Center for Community and Economic Development**. The business address is 843 Kress Street Houston, Texas 77020. Our telephone numbers are (832) 384-5483 or (512) 944-4123. The use, reproduction or distribution of this newspaper is strongly encouraged.

**Por Cualquier Pregunta
Llamanos
(832) 384-5483 or
(512) 944-4123**

EMAIL: lavotexas@gmail.com

Pensamientos

Welcome to the first issue of *La Voz de Denver Harbor News*. This newspaper will appear the first week of each month. **Denver Harbor Cares** will be the sponsor and the contact information can be found on page 3. It is our hope that we can bring stories on a variety of topics and invite you share your own thoughts and points of view,

In this issue you will find our cover story on **Mr. Rene Porras**. He is an active member of the community and one of the founders of **Denver Harbor Cares**. Also in this issue of *La Voz de Denver Harbor News* you will find an interview with **Harris County Commissioner -Precinct 2, Adrian Garcia**. If you didn't know him before reading this interview, you will now.

On page 7 you will find a bilingual story of one of our staffers, **Juliana Chavez**. She is a recent graduate of the **University of Houston** where she earned a journalism degree in May. We look forward to her expertise and know of the community.

On a sad note we acknowledge the passing of the **Honorable Sheila Jackson-Lee** with tributes from selected members of the community. **Sheila Jackson-Lee** served for almost 30 years in the **United States Congress**. Again we want to thank you for picking up this issue of *La Voz* and hope you learn many new things from taking the time to read it.

Bienvenidos al primer ejemplar de *La Voz de Denver Harbor News*. Este periódico va a salir mensualmente la primera semana de cada mes. La organización, **Denver Harbor Cares** será uno de los patrocinador y la información. Para comunicar con nosotros vea la página 3. Esperamos poder contar historias sobre una variedad de temas e invitarlo a compartir sus propios pensamientos y puntos de vista.

En esta edición encontrará nuestro artículo de portada sobre el **Sr. René Porras**. Es un miembro activo de la comunidad y uno de los fundadores de **Denver Harbor Cares**. También en esta edición de *La Voz de Denver Harbor News* encontrará una entrevista con el Comisionado del **Precincto 2 del Condado de Harris, Adrián García**. Si no lo conocías antes de leer esta entrevista, ahora lo conocerás.

En la página 9 encontrará una historia bilingüe de uno de nuestros empleados, **Juliana Chávez**. Se graduó recientemente de la **Universidad de Houston**, donde obtuvo un título en periodismo en mayo. Esperamos contar con su experiencia y

Editorial



**Carolyn Lopez
Editor**

conocer la comunidad.

En una nota triste, reconocemos el fallecimiento de la **Honorable Sheila Jackson-Lee** con homenajes de miembros seleccionados de la comunidad. **Sheila Jackson-Lee** sirvió durante casi 30 años en el Congreso de los Estados Unidos. Nuevamente queremos agradecerle por leer este número de *La Voz* y esperamos que aprenda muchas cosas nuevas al tomarse el tiempo de leerlo

Gracias!



Disaster Recovery Center to Relocate in Harris County

AUSTIN -- A Disaster Recovery Center in Harris County will close on June 28 and reopen in a new location June 29.

The center closing at 7 p.m. June 28 is located at:

Spring Branch Community
Family Development Center
8575 Pitner Rd.
Houston, TX 77080

The center will reopen at 7 a.m. June 29 in the new location:

SpringSpirit
8526 Pitner Rd.
Houston, TX 77080

All centers operate from 7 a.m. to 7 p.m. every day unless otherwise noted. To find the center location nearest you go to fema.gov/drc. For more information about Texas disaster recovery, visit fema.gov/disaster/4781. Follow FEMA Region 6 on social media at x.com/FEMARegion6 and on Facebook at facebook.com/FEMARegion6/.

To view an accessible video about how to apply visit: Three Ways to Register for FEMA Disaster Assistance - YouTube.

FEMA's mission is helping people before, during, and after disasters.



A Message From DHC's Civic Club!

We are excited to announce that renovations should start in our park around September! We need your help in making our space safer and cleaner! There has been littering at the park by the pool, we highly encourage you to properly dispose of your trash and report if you see others doing otherwise.

Please report any crime to the **Houston Police Department**. We hope that more calls from our community for service will push for more patrol. We also want to give a huge thank you to **Precinct 6** for patrolling our streets after the devastating storms that hit back in May.

¡Un mensaje del Club Cívico de DHC!

¡Estamos muy contentos de anunciar que las renovaciones deben comenzar en nuestro parque alrededor de Septiembre! ¡Necesitamos su ayuda para hacer nuestro espacio más seguro y más limpio! Ha habido basura en el parque junto a la piscina, le animamos encarecidamente a disponer adecuadamente de su basura y reportar si ves a otros haciendo lo contrario.

Por favor, informe de cualquier delito al número del **Departamento de Policía** de Houston. HPD que no es de emergencia a menos que se deba llamar al 911. Esperamos que más llamadas de nuestra comunidad para el servicio empujará a más patrulla. También queremos dar un gran agradecimiento a **Precinto 6** para patrullar nuestras calles después de las devastadoras tormentas que azotaron en mayo.

Laura Murillo Offers Public Congratulation Upon Her Daughter's Graduation

Congratulations to my youngest daughter, **Mia Murillo** for graduating from **Georgetown University** in **Washington DC**. She graduates with a double-major in **Government** and **Women's and Gender Studies**, receiving honors in both majors.

While completing her last year of college, **Mia** worked for the **White House** as an **Advance Associate**, traveling across the country and internationally for **Vice President Kamala Harris**—from **California** to **North Carolina** to **Germany**. Above all, **Mia** is intelligent, independent, thoughtful, caring, diligent, organized and very focused. So very proud of her. Giving thanks to God for **Mia**. Blessed with two stellar daughters.

Mommy love!



A DIPLOMA IS FOREVER™

What Most People Don't Know about Mr. Rene Porras of Pronitos

by Julia Chavez

While most customers see **Rene Porras** at his bakery/restaurant at 6301 Market Street, they probably do not know that aside from being the owner, he also has a very interesting personal history.

I had the pleasure of visiting with **Mr. Porras** and learned he was born in **Gonzales, Texas**, but spent most of his childhood in the state of **Utah** where his parents toiled as farm workers. **Mr. Porras** told me that life in **Utah** was filled with adventures and eye opening experiences but despite the times, he didn't experience any discrimination until the family moved to **Houston** where he enrolled in high school in 1967. He said he first went to **Wheatley High School** to enroll. The office clerks looked at him and told him that he may feel more comfortable at a school like **Austin High School**.

At that time the schools were more segregated. **Mr. Porras** said he understood the message and ended up graduating from **Austin High School** in 1969. He was then drafted and after boot camp, he was sent to **Vietnam**. **Mr. Porras** remembers that at the time there was a draft lottery. Out of 365 numbers (one for each day of the year) his his number came up. It was number 9.

After coming back from **Vietnam** alive, **Mr. Porras** enrolled in college and graduated in 1977 from the **University of North exas State**. He had a job offer in **Kentucky** working as a park ranger. Before taking off he decided to come back to **Houston** to see his parents who at time were now working in a little restraurant. That visit was only supposed be for a short time. It turned out to be a visit that lasted some 38 years.

Mr. Porras gazed out a window as he began to reflect on his parents who have now passed away. He recalled his mother rising early to prepare certain foods for 5:00am opening of the restaurant. In the beginning she sold tacos for .49 cents. And along the way she showed **Rene** how cook according to her reciprs. The house specialty and best selling item is their tacos of **Carne Guisada**, which I agree are absolutely phenomenal. Their flour tortillas are burrito sized and delicious as well. I myself love their savory fajita tacos. On the menu **Porras** offers over 28 kinds of tacos or tortas.

As we sat there visiting the place started to get busy. I knew it was time to wind down out conversation so we closed our conversation. If you are ever in **Denver Harbor** come by **Porras** place on **Market Street**.



Lo que la mayoría de la gente no sabe sobre el señor René Porras de Pronitos

by Julia Chavez

Creo que cuando la mayoría de los clientes ven a **René Porras** en su panadería/restaurante en 6301 Market Street, probablemente no saben que además de ser el propietario, también tiene una historia personal muy interesante.

Tuve el placer de visitar al **Sr. Porras** y supe que nació en **Gonzales, Texas**, pero pasó la mayor parte de su infancia en el estado de **Utah**, donde sus padres trabajaban como trabajadores agrícolas.

El **Sr. Porras** me dijo que la vida en **Utah** estaba llena de aventuras y experiencias reveladoras, pero a pesar de los tiempos, no experimentó ninguna discriminación hasta que la familia se mudó a **Houston**, donde se matriculó en la escuela secundaria en 1967. Dijo que fue por primera vez a **Wheatley High School** para inscribirse. Los empleados de la oficina lo miraron y le dijeron que tal vez se sintiera más cómodo en una escuela como **Austin High School**.

En aquella época las escuelas estaban más segregadas. **Porras** dijo que entendió el mensaje y terminó graduándose de la **Escuela Secundaria de Austin** en 1969. Luego lo reclutaron y, después del campo de entrenamiento, lo enviaron a Vietnam. El señor **Porras** recuerda que en ese momento había un sorteo de sorteo. De 365 números (uno para cada día del año) salió su número. Era el número 9.

Después de regresar vivo de **Vietnam**, el **Sr. Porras** se matriculó en la universidad y se graduó en 1977 de la **Universidad del Estado de North Exas**. Tenía una oferta de trabajo en **Kentucky** trabajando como

guardaparque. Antes de partir decidió regresar a **Houston** para ver a sus padres que en ese momento estaban trabajando en un pequeño restaurante. Se suponía que esa visita sería por poco tiempo. Resultó ser una visita que duró unos 38 años.

El **Sr. Porras** miró por una ventana mientras comenzaba a reflexionar sobre sus padres, quienes ya fallecieron. Recordó que su madre se levantaba temprano para preparar ciertos alimentos para la apertura del restaurante a las 5:00 am. Al principio vendía tacos a 0,49 centavos. Y en el camino le mostró a **René** cómo cocinar según sus recetas. La especialidad de la casa y el artículo más vendido son sus tacos de **Carne Guisada**, que estoy de acuerdo son absolutamente fenomenales. Sus tortillas de harina son del tamaño de un burrito y también son deliciosas. A mí me encantan sus sabrosos tacos de fajita. En el menú **Porras** ofrece más de 28 tipos de tacos o tortas.

Mientras estábamos sentados allí visitando comenzó a llenarse el lugar. Sabía que era hora de terminar la conversación, así es que la cerramos la platica. Si alguna vez estás en el barrio de Denve Harbor, visita **Porras** en la calle 6301 Market Street.



Earlier this year, I was proud to join **LULAC** and other community leaders urging **Governor Abbott** to stop the attacks on our immigrant community and public education, and not challenge the landmark 1982 **U.S. Supreme Court (SCOTUS) case Plyler vs. Doe** which guarantees that public schools will educate all students regardless of citizenship status.

As an undocumented child, I benefited from the **SCOTUS** decision on **Plyler vs. Doe**. The public education I received provided the foundation for me to become an attorney and state representative. Educating all children is critical

to ensuring our state's success by helping our youth become contributing members of society.

The attacks on immigrants and teachers, and undermining public education need to stop. Instead, we should focus on real issues affecting our state and education system: reducing class-



room size, raising teacher pay, and addressing the teacher shortage.

Thank you to the **League of United Latin American Citizens (LULAC)** - District 8 and 18, **Attorney Isaias Torres** (member of the legal team that successfully argued the **Plyler vs. Doe** case before the **United States Supreme Court**), **State Rep. Armando Walle**, **State Rep. Christina Morales**, **HISD Board Member Elizabeth Santos**, **PISD Board Member Crystal Davila**, and other community leaders that joined in denouncing the hateful rhetoric and attacks on immigrant children. at Yolanda Black Navarro Middle School.

Juliana Chávez se gradúa de la Universidad de Houston

Juliana Chávez ahora es parte de un segmento creciente de la comunidad Hispánica que tiene una licenciatura. El 9 de mayo de 2024 recibió su licenciatura en periodismo en la **Universidad de Houston**. Esto es especial porque las estadísticas muestran que sólo alrededor del 13,3% de la población total en el vecindario de **Denver Harbor** tiene un título universitario. Y es especial porque ese título va abrirá puertas y la llevará a lugares con los que mucha gente sólo sueña.

Ir a la universidad y graduarse no es fácil. Ser estudiante universitario significa tener que pasar mucho tiempo en la biblioteca o trabajando en tareas hasta altas horas de la madrugada. Pero echándole ganas, si se puede hacer. Y como afirma **Juliana**: *“Como latina de primera generación, este hito no podría haberse logrado sin Dios y el amor, apoyo y sacrificio de mis seres queridos”.*

Desde pequeña escuchaba constantemente: “El conocimiento es poder”. Ella dijo: *“Mis parientes inmigrantes lo grabaron en mi cerebro desde una edad muy temprana. Cuando era más joven no entendía el énfasis en la educación. A medida que crecí, aprendí la dura realidad: el éxito no es fácil para las minorías, especialmente las mujeres”.*

Juliana recuerda que mientras caminaba por el escenario para recibir su diploma, vio a sus familiares entre la audiencia y sintió un gran orgullo al saber que era la primera en su familia en graduarse de la universidad. Ahora trabaja con una organización comunitaria llamada **Denver Harbor Cares**. El grupo existe desde hace un par de años y está trabajando para mejorar la participación electoral en el vecindario de **Denver Harbor**. El grupo se reúne periódicamente y tiene varios proyectos en marcha, incluido este periódico. Con su licenciatura en periodismo, espera desempeñar un papel clave en el desarrollo del periódico escribiendo e investigando historias.

Además, viendo hacia el futuro ella va intentar obtener su certificación docente. Y deja tu, ella también planea obtener una maestría. ¡Ella es una joven de arranque! Como decimos en español cuando alguien como Juliana viene por la calle, *“hagase para un lado, porque hay viene el tren”.*

También hay un dicho en español que dice así: *“Una mano no se lava sola.”* **Juliana** reconoce que sin el apoyo y el aliento de su familia, el viaje hacia la cima quizás no sería posible. Por eso, con gran respeto y amor dice: “Estoy agradecida y celebrando este momento especial de mi vida con mi familia al unirme al pequeño número de latinas que tienen una licenciatura. Mami y Papi, Lo Logramos!”

Juliana Chavez Graduates from the University of Houston

Juliana Chavez is now part of a growing segment of the **Mexican American** community holding a bachelor's degree. On May 9th, 2024, she received her degree in journalism from the **University of Houston**. This is special because statistics show that only about 13.3% of the total population in the **Denver**

Harbor neighborhood have a college degree. And it is special because that degree is going to unlock doors and take her places that many people only dream about.

Going to college and graduating is not easy. Being a college student means having to spend a lot of time in the library or working on assignments in the wee hours of the morning. Pero echándole ganas, si se puede hacer. And as **Juliana** states, *“As a first-generation Latina, this milestone could not have been attained without God, and the love, support, and sacrifice of my loved ones.”*

From a young age she constantly heard, *“Knowledge is power.”* She said, *“It was burned into my brain by my immigrant relatives from a very young age. When I was younger I did not understand the emphasis on education. As I got older I learned the harsh reality, success does not come easy to minorities, especially women.”*

Juliana recalls that as she walked across the stage to receive her diploma, she saw her relatives in the audience and felt extreme pride knowing that she was a first in her family to become a college graduate. At the present time she is working with a community based organization called **Denver Harbor Cares**. The

group has been in existence for a couple of years and is working to improve voter turnout in the **Denver Harbor** neighborhood. The group meets regularly and has a number of projects in the works including this newspaper. With her bachelor's degree in journalism, she expects to play a key role in the development of the newspaper by writing and doing research on stories.

In addition, she is looking into the future and plans to obtain her teaching certification. Y deja tu, she is also planning on earning a masters degree. This is a young lady is on fire! As we often say in Spanish when someone like **Juliana** is coming down the road, *“hagase para un lado, porque hay viene el tren.”*

There is also a saying in español that goes like this: *“Una mano no lava sola.”* **Juliana** recognizes that without the support and encouragement of her family, the journey to the top might not be possible. And so it is with great respect and love that she says, *“I am grateful to be able to celebrate this special time in my life with my family as I join the small number of Latinas who hold a bachelors degree. Mami y Papi, Lo Logramos!”*



A Interview with Adrian Garcia

Harris County Commissioner - Precinct 2

Adrian Garcia is the current **County Commissioner** for **Precinct 2** in **Harris County, Texas**. **Garcia** spent 23 years with the **Houston Police Department**, before becoming a city councilman.

Garcia served six years as a **Houston City Councilman**, eventually becoming **Mayor Pro-Tempore** under former **Mayor Bill White**.

In 2008, he became **Sheriff of Harris County**. In 2015, **Garcia** stepped down from post as **Sheriff** to run for **Mayor of the City of Houston**. **Garcia** won the general election to be **Commissioner of Precinct 2 for Harris County** on November 6, 2018, after advancing from the primary on March 6, 2018.

Garcia ran for re-election in 2022 and won the election against former **Precinct 2** commissioner **Jack Morman**, with 52.6% of the vote

La Voz: Thank you for sitting down with us for this interview. Share with us if you would a bit about about your background growing up in **Houston**.

Adrian Garcia: I was born and raised in a neighborhood on the **Near Northside**, where I still live today. At one point in my childhood, I was transferred to a new elementary, where I was enrolled at



the same school as **Jeff Bezos**.

In high school, after I realized I would never be big enough to play in the **NFL** for the **Oilers**, I had a decision to make. I had to decide whether to enlist in the **Army** or join the **Houston Police Academy**.

My brother was an **HPD** Officer at the time, and after witnessing firsthand the devastation resulting from the **Moody Park** riots, I decided to go train to be a cop, so I could serve my community.

Between the riots, the murder of **Jose Campos Torres**, and many other incidents of racial discrimination against Latinos, I wanted to bring culturally responsible policing to my neighborhood and other Latino areas of town. I also saw how many Latinos didn't trust

the police, so my goal was always to show that officers can be people who share the same background as the citizens they serve and can do so in a way that is culturally competent.

La Voz: What would you say has been the most rewarding part of your 3-decade long career?

Adrian Garcia: There are so many things I am proud of during my time in service. As the creator of **Empoy2Empower** and vocal supporter of our housing investments, I am proud of our work that has resulted in significant reductions in homelessness.

In my time on **Houston City Council**, one of the things I am most proud of is the work I did to support business owners whose bottom lines were negatively im-

pacted by construction projects, such as the **Lyons Avenue** reconstruction and the new rail line that was being built.

*We helped save several **Denver Harbor** businesses because of the small business construction mitigation fund I created.*

We helped save several **Denver Harbor** businesses because of the small business construction mitigation fund I created. As **Sheriff**, not only did I put in place the most diverse command staff the organization ever had, but I also instituted lots of new policies that I am proud of that remain today.

The ones I hold most dearly are having the department participate in the **Pride Parade** for the first time and putting in a beard and turban policy in place so members of our **Sikh** community could serve as **Sheriff's Deputies** without compromising their values.

*During my time as **County Commissioner of Precinct 2**, I have constantly felt rewarded by the amazing work . . .*

During my time as **County Commissioner of Precinct 2**, I have constantly felt rewarded by the amazing work of my team, including maintaining nearly 5 million linear feet of ditches and bringing new, innovative public safety measures to neighborhoods, but the accomplishment I am most proud

of would be **James Driver Fully Inclusive Park**.

To have the first place in all of **Harris County** for kids of all abilities to be able to play together, and for that park to be located in **Precinct 2** of all places, it warms my heart in ways I could never put into words.

La Voz: You recently increased the homestead property exemption, why do you feel this is so important for the community to have?

Adrian Garcia: Increasing the exemption for seniors and disabled homeowners is something I have led the Court to do 4 times in 5 years.

Previous to me joining the Court, **Harris County** had kept tax rates flat for a decade straight. So as property values rose, people were paying more. Actions such as increasing the exemption are part of my **Revive 2 Thrive** philosophy, which is to bring infrastructure improvements to neighborhoods that make them better places to

live without causing massive increases in property values, which lead to higher property taxes. The folks who are most impacted by the exemption are the ones who most represent the true fabric of the community, and if we invite gentrification, it prices out those very people who made the area what it is today.

La Voz: What are your hopes for the future of **Harris County**?

Adrin Garcia: My hope is that **Harris County** continues to expand its relevance across the nation and even the world. We are the Energy Capital of the World; my desire is that we become the **Energy Transition Capital of the World**. I would also like to see us continue to grow, but I hope that growth is done in a smart and sensible way. When people mention **Harris County** in other parts of the country, I want people to know that this is a place where all people can feel welcome to live, work, worship, and play.



ABOVE: Adrian Garcia and others with Felix Graga ub his 84th birthday in Houston.

CONTACT

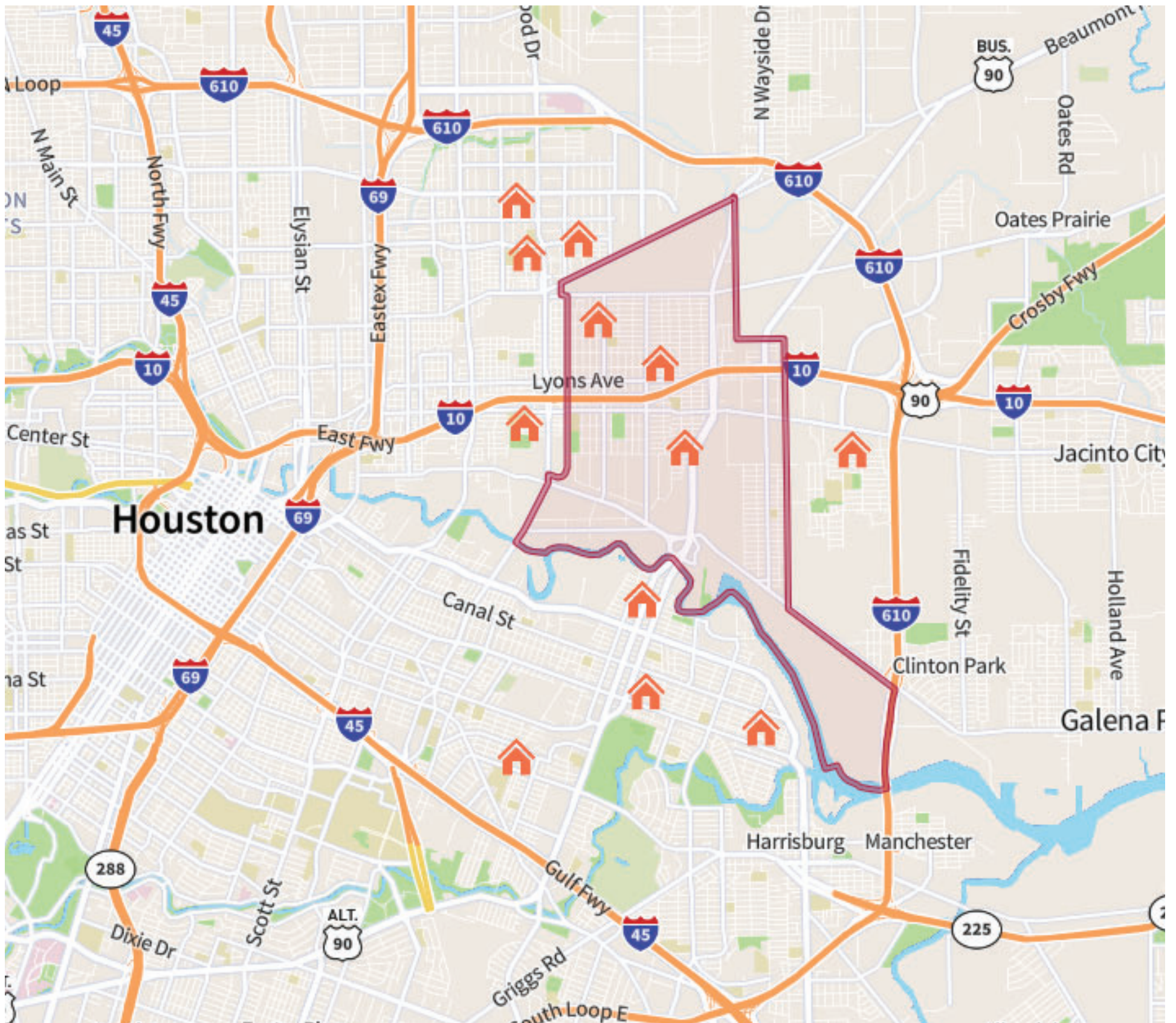
Harris County Precinct 2

1001 Preston St. #924 Houston, TX 77002

PHONE: (713) 274-2222 or (713) 755-6220

EMAIL: commissioner@pct2.hctx.net

Demographic Overview



of Denver Harbor 77020

In 2022, the **Census Burea** counted a total of 25,715 individuals residing in the 77020 zip code. This zip code is also nown as the **Denver Harbor** area. See map to your left. With regard to age, the median age was 35.7 years. Roughly 27% of the population was under 20 years of age and 18% was over 60 years of age. The Census Bureau also reported that 51% of the population was female.

Age
35,7

Female
51%

With respect to income the **Census Burea** reports that the per capita income for this zip code to be \$22,298. Per capita means the average amount of money that each person earns. The **Census Burea** also reports that the average income of **Denver Harbor** residents is \$46,606. The “median income” is the income amount that divides a population into two groups, half having an income above that amount, and half having an income below that amount. It may differ from the mean (or average) income. Both of these are ways of understanding income distribution.

Income
\$22,298
Per Capita
Income

Income
\$46,606
Median
Household
Income

Here is a catagorical breakdown of incomes.

Under \$50K	54.4%
\$50K - \$100K	27.1%
\$100K - \$200K	15.0%
Over \$200K	3.6%

The poverty rate for **Denver Harbor** came in at 27.9%. This means that 27.9% of people subsist below \$22,298 annually. The Census Bureau also found that 44% of children under the age of 18 years fall into this category, as do 22% of seniors. For both groups, this double the percentage for **Harris County** and the state of **Texas**.

Poverty
37%

Marital Status

The **Census Burea** found that 37% of the population 15 years and older were married.

Married
37%

Housing

There are 10,006 housing unites in zip code 77020. According to the Census, 91% of them are occupied. 52% of these unites are owned and not rentals. 76% of the units are single homes. The median value of these owner occupied homes is \$116,000..

Median Value of a home in
Denver Harbor
\$116,000

Educational Attainment

The **Census Burea** tells us that 65.3% of the population in **Denver Harbor** has at least a high school diploma. 13.3% have a least a bachelors degree.

Population by highest level of education

No degree	34.7%
High school	31.0%
Some college	21.1%
Bachelor’s	10.1%
Post-grad	3.2%

Place of Birth

According to the Census Burea, about 22.5^ of the population in **Denver Harbor** is foreign born.

Place of birth for foreign-born population

Europe	0.5%
Asia	3.8%
Africa	0%
Oceania	0%
Latin America	0%
North America	0%

What is of particular interest is the percentage of people from Asia. It was expected that the number of people from Mexico and Latin America would have been higher

En la comunidad



ABOVE: Some of the damage at **McReynolds Middle School** in Denver Harbor. Some folks in **Denver Harbor** went weeks without electricity. En el foto arriba se puede ver parte del sano que causo el hurecan en **Houston**. Mucha gente pasó semanas sin electricidad.



RIGHT: Lineman meeting to decide repair strategies. Residents in Denver Harbor were without electricity for more than a week

DERECHA: Reunión de linieros para decidir estrategias de reparación. Los residentes de **Denver Harbor** estuvieron sin electricidad durante más de una semana



En la comunidad



ABOVE: Seniors listening to County Clerk leading a workshop on Chapter 42 at a Denver Harbor Cares event.

ARRIBA: Algunos residentes de Denver Harbor asistieron a una junta donde escuchar a oficiales explicar programas del gobierno que podían ayudarlos.

La Paradoja de La Vida

Dios Creo al Burro y Dijo:

“Serás burro, trabajarás de sol a sol, cargarás sobre tu lomo todo lo que lo pongan, y vivirás 30 años.”

El burro contestó: “¿Señor, seré todo lo que me pidas pero... 30 años es mucho, por qué no mejor 10?” Y así Dios creo al burro.

Después Dios Creo al Perro y Dijo:

“Serás perro, cuidarás de la casa de los hombres, comerás lo que te den y vivirás 20 años.”

El perro contestó: “¿Señor, seré todo lo que me pidas pero... 20 años es mucho, por qué no mejor 10?” Y así Dios creo al perro.

Luego Dios Creo al Mono y Dijo:

“Serás mono, saltarás de árbol en árbol, harás payasadas para divertir a los demás y vivirás 15 años.”

El mono contestó: “¿Señor, seré todo lo que me pidas pero...15 años es mucho por qué no mejor 10?” Y así Dios creo al mono.

Finalmente Dios Creo al Hombre y Le Dijo:

“Serás el más inteligente de la tierra, dominarás al mundo y vivirás 30 años.”

El hombre contestó: “¿Señor, seré todo lo que quieras pero...30 años es poco, por qué no me das los veinte años que no quiso el burro, los 15 años que rechazó el perro y los cinco años que no aceptó el mono?”

Y así es como el hombre vive 30 años como hombre, luego se casa y vive 20 años como burro, trabajando de sol a sol, cargando en su espalda el peso de la familia, luego se jubila y vive 10 años como perro cuidando la casa, comiendo lo que le den y termina viviendo 5 años más como mono, saltando de casa en casa de sus hijos, haciendo payasadas para los nietos.



6301 Market St Houston, TX 77020

**Hours:
5:00 AM - 8:00 PM**



¡Pan Dulce pa Aventar pa Arriba!

New Leadership in LULAC Council 60

Meet **Daniel Saenz** a proud **Houston** native, born and raised in the vibrant **East End** neighborhood. Family and friends are at the core of who he is and his fiercely dedicated to them.



Daniel attended the **University of Houston Downtown**, where he became a true lifetime learner. It is here that he obtained his degree in Psychology that he uses to help manage important personal and business relationships.

Professionally, he has journeyed through the dynamic realm of Information Technology, amassing 20 years of experience. Today, he is honored to serve as CEO of **Nieto Technology Partners**, where they are creating possibilities through technology.

Beyond the business world, he is actively engaged with the community and alumnus of the **United Way's Project Blueprint class 35, Leadership ISD IV, and Leadership Houston class XXXIX**. These experiences have helped train him to be resourceful and intentional in making a meaningful impact for the communities.

Currently, he is playing pivotal roles in various organizations. He is on the boards of **Southwest Public Schools Charter** and **SER Jobs**, where he contributes to shaping opportunities for the community. As **Vice President of LULAC Council 60**, his passion drives him to empower the community and advocate for equitable education.

Daniel's parents are true public servants and have been his inspiration. His father served as a **Houston Police Officer** for 25 years, while his mother held the position of **Houston Council Member-At-Large** from 1991 to 1997. Their legacy fuels his passion to support local communities. His mission is crystal clear: bridge gaps, uplift communities, and ensure that every voice is heard.

La Voz Newspapers is Looking for Writers

Have you ever thought of sharing your thoughts with others? Here is an opportunity you should think about. We are looking for writers. What you do is send in an idea you have been thinking about and we discuss it. Once we agree on a couple of basics you work on your story. You send it in and we pay you. **(843 Kress St. Houston, Texas 77020)** We pay ten cents a word. If you write a story that is 100 words, you make \$10.00. If you write a story that is 1,000 words, you make \$100.00. Easy money if you like writing. And remember, you do not have to be an expert writer. You just have to be able to put down the bones, we will help you with the make up. Contact us, 512-944-4123. We are also looking for newspaper distributors. Give us a call. ¿Has pensado alguna vez en compartir tus pensamientos con los demás? Aquí esta una oportunidad que deberías pensar. Estamos buscando para escritores. Lo que tienes que hacer es enviar una idea que has estado pensando.

Save the Date!

The **Morales Memorial Foundation** and **State Representative Christina Morales** proudly present the **27th Annual "Back to School Giveaway"**!

Mark your calendars for Saturday, August 10, 2024, as we gear up to equip our community's future leaders with the tools they need for success. From backpacks to books, join us for a day filled with smiles, support, and supplies. Stay tuned for more details on how you can get involved and help make a difference! Together, let's pave the way for a brighter future! Follow the **Morales Memorial Foundation** on Facebook for the latest updates!

¡Reserve la Fecha!

La Fundación Morales Memorial y la **Representante Estatal Christina Morales** se enorgullecen en presentar el **27º "Regalo de Regreso a la Escuela"**.

Marque su calendario para el sábado, 10 de agosto de 2024, mientras nos preparamos para equipar a los futuros líderes de nuestra comunidad con las herramientas que necesitan para el éxito. Desde mochilas hasta libros, únase a nosotros en un día lleno de sonrisas, apoyo y suministros.

27TH ANNUAL **BACK TO SCHOOL SUPPLY GIVEAWAY**
Sponsored by The Morales Memorial Foundation and State Representative Christina Morales

Save the Date

Saturday, August 10
Starts at 8 am till supplies last

Morales Funeral Home
2901 Canal Street
Houston, Tx 77003

CHRISTINA MORALES **THE MORALES MEMORIAL FOUNDATION**

Before You Leave This Life Antes de Que to Vayas de La



Need a Will?

Although a sad topic to touch on, creating a will creates less confusion and stress for the individual, as well as the family when that unfortunate time comes. This is why **Denver Harbor Cares** is sponsoring free wills by licensed attorneys for the community. For further information contact **Carolyn Lopez** via email @lopez.car-

¿Necesita un testamento?

Aunque es un tema triste de tocar, crear un testamento crea menos confusión y estrés para el individuo, así como para la familia cuando llegue ese desafortunado momento. Es por eso que **Denver Harbor Cares** está patrocinando testamentos gratis por abogados con licencia para la comunidad. Para obtener más información, póngase en contacto con **Carolyn López** a través de correo electrónico @lopez.carolyn56@gmail.com

Remembering Fernando Esqueda



From Silvia Trevino, Harris County Constable Precinct 6

Our hearts and prayers go out to the family and friends of former **Precinct 6 Deputy Fernando Esqueda** and his fiancée, former **Precinct 6 Dispatcher Emily Guerra**. **Deputy Esqueda** tragically passed away after being shot in the line of duty.

Deputy Esqueda was an outstanding and dedicated Public Servant who began his law enforcement career at **Precinct 6** before continuing his career with the **Harris County Sheriff's Office**. We extend our heartfelt condolences to our brothers and sisters at the **Harris County Sheriff's Office** during this tragic time. Rest in peace **Deputy Esqueda**.

Win \$100.00

Readership Contest

Gana \$100.00

10 Questions

10 preguntas

Answer correctly these 10 questions and send them to the address below. If you are selected you could win \$100.00 cash. The winner will appear in the August issue of La Voz. (One entry per person)

1. Who is on the cover of this issue of La Voz?
2. What does La Voz mean in English?
3. Who is thinking about running for President of the USA?
4. What does "tengo hambre" mean in English?
5. How do you say, "Did you hear what happened?" in Spanish
6. How many pages does this publication have?
7. What is/was your favorite subject in school?
8. Where was Rene Porras born?
9. Which days of the week start with the letter "T"?
10. How long have you lived in Denver Harbor?

To participate in this Readership Contest send your answers to **La Voz** 843 Kress Street, Houston, Texas 77020 or you can email your answers to lavoztexas@gmail.com. Be sure and include your return address

Contesta correctamente estas 10 preguntas, envíelos por correo ordinario o por correo electrónico, y usted será elegible para un premio en efectivo de \$100,00. El ganador aparecerá en el ejemplar de agosto de La Voz. (Una entrada por persona).

1. ¿Quién está en la portada de este número de La Voz?
2. ¿Qué significa La Voz en Español?
3. ¿Quién está pensando en postularse para el Presidente de los Estados Unidos?
4. ¿Qué significa "Tengo hambre" en Inglés?
5. ¿Cómo se dice, "¿Escuchaste lo que pasó?" en Español
6. ¿Cuántas páginas tiene esta publicación?
7. ¿Cuál es o fue su clase favorito en la escuela?
8. ¿Dónde nació Rene Porras?
9. ¿Qué días de la semana comienzan con la letra "T"?
10. ¿Cuanto tiempo tiene viviendo en Denver Harbor?

Para participar en este concurso envíe sus respuestas al periódico **La Voz**, 843 Kress Street Houston, Texas 77020 o puede enviar sus respuestas a lavoztexas@gmail.com. Asegúrese e incluya su dirección de devolución.



Latino DEMOCRAT Assembly

Latino/a groups join to win in November

Saturday, August 17

9:30 am - 11:30 am

Guest Speakers

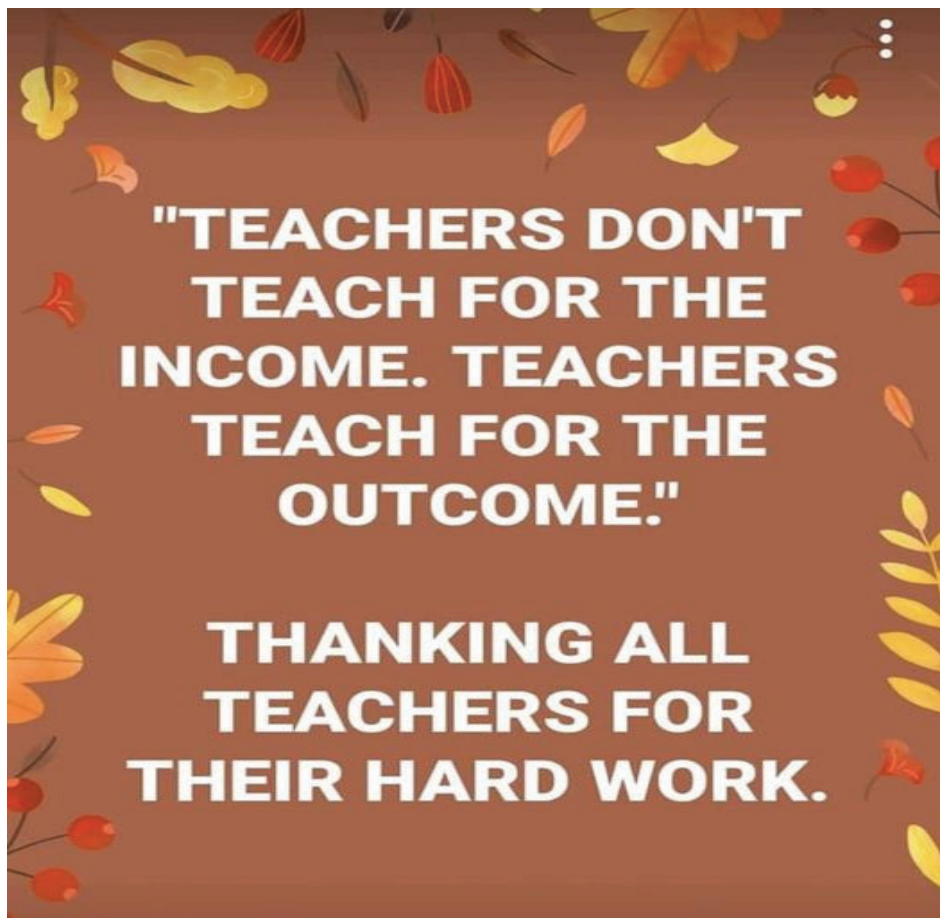
Join us!

House of Labor

2506 Sutherland

Info email: Lindamorales5712@gmail.com

Contamos cuando Votamos!



Word Power

En Palabras Hay Poder

No one can ever argue in the name of education, that it is better to know less than it is to know more. Being bilingual or trilingual or multilingual is about being educated in the 21st century. We look forward to bringing our readers various word lists in each issue of *La Voz*.

Nadie puede averiguar en el nombre de la educación que es mejor saber menos que saber más. Siendo bilingüe o trilingüe es parte de ser educado en el siglo 21. Esperamos traer cada mes a nuestros lectores de *La Voz* una lista de palabras en español con sus equivalentes en inglés.

first time

primera vez

last time

ultima vez

no time

no hay tiempo

what time is it?

¿qué hora es?

Time to go

Hora de irse

time goesw by slowly

el tiempo pasa lentamente

it's your time to shine

es tu momento de brillar

a long time ago

hace mucho tiempo

do you have the time

Tienes el tiempo

there was time when

hubo un tiempo en que

you are never on time

nunca llegas a tiempo

Ok, timew iw up

Ok, se acabó el tiempo

it was a long time ago

Fue hace mucho tiempo

Ok, time is up

Ok, se acabó el tiempo

do you have your time card?

¿Tienes tu tarjeta de tiempo?

I'll be there in no time

estaré allí en poco tiempo

your time has expired

tu tiempo ha expirado

Felix Fraga Passes Away at 94

Some people called him “The Champ,” Others knew him as a **Houston City Councilman**. And still others knew him as “the go to guy” when they had a problem. **Felix Fraga** came from a large family in **Houston’s East End** and passed away July 22nd, 2024 at the age of 94.

He was born in October of 1929 attended the the **University of Houston**, where he played **Cougar** baseball. After earning his bachelor’ degree, he went on to earn a masters degree in social work.

In 1946, **Fraga** began working at the **Rusk Settlement**, which eventually became the **Kirkland-Ripley Community Center** where he worked until 1990.

In 1990, **Felix** ran for a spot on **Houston Independent School Board** in a special election. He won and served for four years. Then he ran for a spot on the **Houston City Council** and again won. The name “**Fraga**” was golden and so was his reputation.

Fraga was honored for his community service throughout his illustrious career, including a **Lifetime Achievement Award** from the **Houston Chapter of the National Association of Social Workers**, the **Metro Salute to Hispanic Families**, and the **Community Service Award** by the **Mexican American Bar Association**, which he shared with two of his brothers, **Lupe**

Diana Dávila Martínez reflects

Heartbroken about the passing of **FELIX FRAGA**, a Second Ward hero, a **Houston** icon, a public servant and most importantly, a mentor and friend. Growing up down the street from **Ripley House**, **Mr. Fraga** has been a part of my entire life! Grateful for his long lasting leadership at this landmark community center that served as a second home for my family and provided us everything from essential health and educational services to amazing recreational and cultural opportunities. Undoubtedly,

Ripley House was the foundation of my community service and **Mr. Fraga** was my “padrino” and model for helping others. Additionally, he and his lovely wife **Nelly**, as a teenager afforded me the privilege of babysitting their two beautiful sons, **Carlos** and **Bolivar**, both stellar men today! Please join me in honoring this kindhearted and forever humble public servant. I pray that he is now celebrating in the presence of God who has said to him, “Well done, good and faithful servant.”



Reytec
Construction Resources, Inc.

**We
Are
Not
Going
Back!**

**No
Vamos
a
Regresar!**

